



Adviti
LIGHTING SOLUTIONS

Podmiot odpowiedzialny/ Responsible entity/ Zuständige Stelle/ Entité responsable/ Ответственный субъект:
ORNO-LOGISTIC Sp. z o.o.
ul. Rolników 437, 44-141 Gliwice, POLAND
tel. (+48) 32 43 43 110, www.adviti.pl

- PL** KIBO LED Lampa elewacyjna
Instrukcja obsługi
- EN** KIBO LED Outdoor wall lamp
Operating instruction
- DE** KIBO LED Außenwandleuchte
Bedienungsanleitung
- FR** KIBO LED Luminaire de façade
Instructions d'utilisation
- RU** СИД KIBO Фасадный светильник
Инструкция по эксплуатации

Model: AD-OP-6610GL4, AD-OP-6611GL4, AD-OP-6612GL4

07/2025

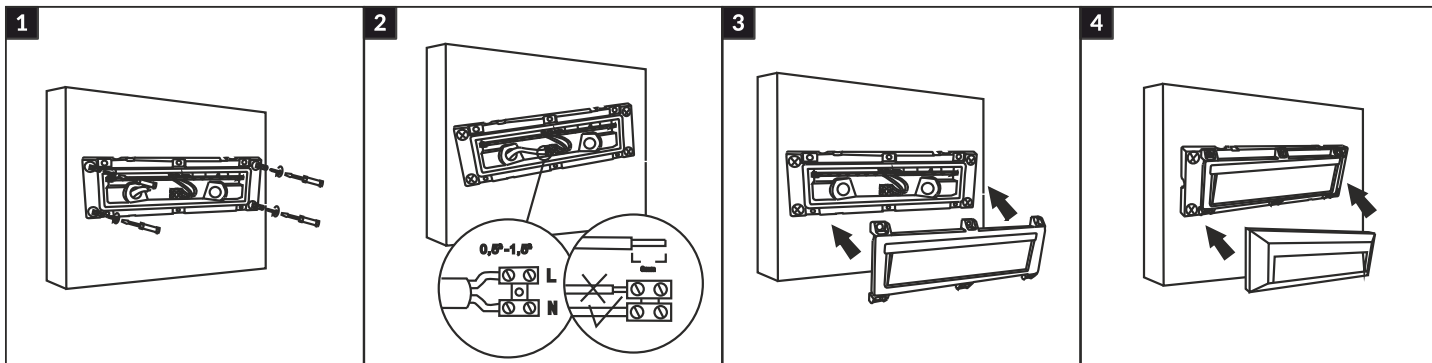
Zastosowane oznaczenia/ Applied markings/ Verwendete Bezeichnungen/ Désignations utilisées/ Используемые обозначения

1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.	10.	11.
12.	13.	14.	15.	16.	17.	18.				

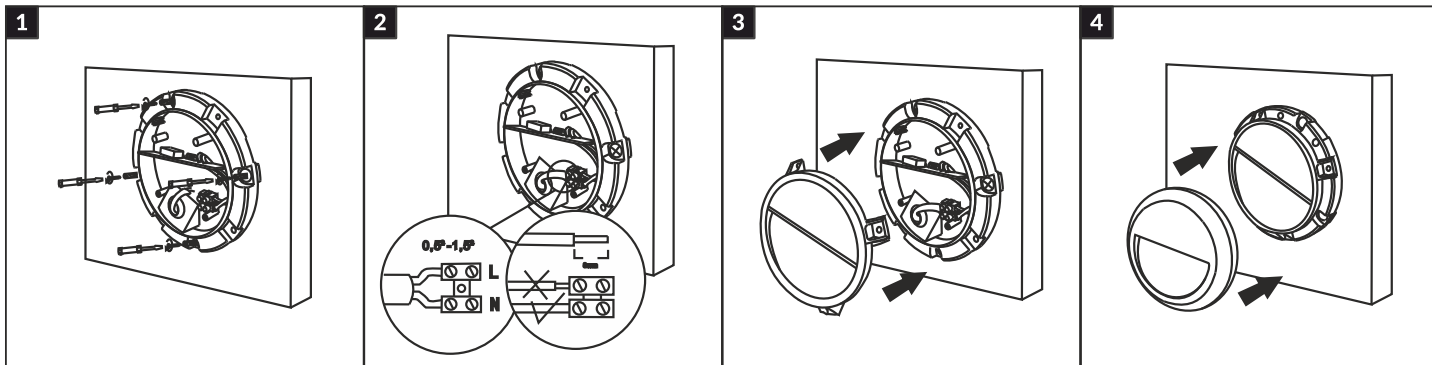
tabela 1/ table 1/ Tabelle 1/ tableau 1/ таблица 1

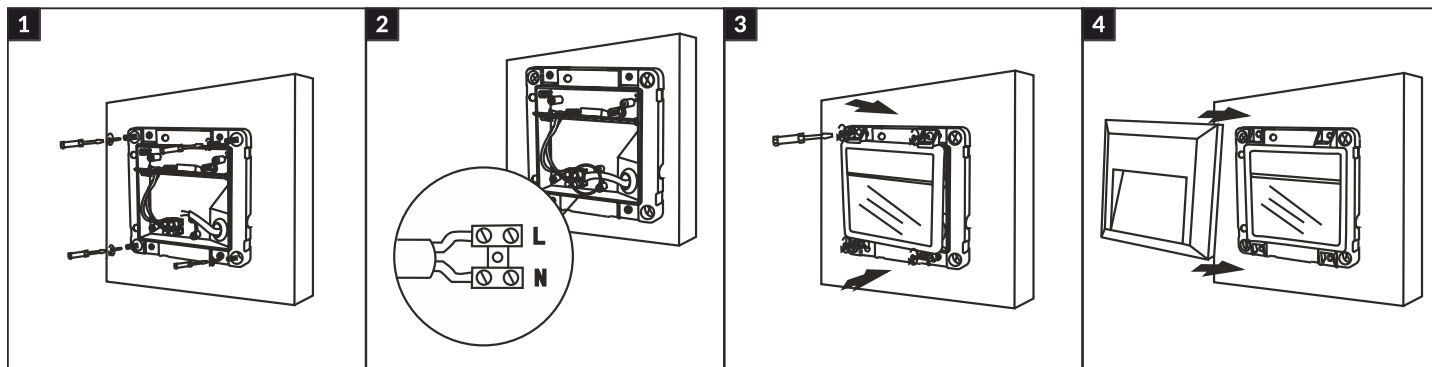
Montaż urządzenia/ Device installation/ Gerätemontage/ Montage de l'appareil/ Монтаж устройства

AD-OP-6610GL4



AD-OP-6611GL4





Informacje dotyczące bezpieczeństwa: ostrzeżenia i uwagi dotyczące bezpiecznego stosowania produktu.

1. Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia, zapoznaj się z niniejszą instrukcją obsługi oraz zachowaj ją na przyszłość.
2. Dokonanie samodzielnych napraw i modyfikacji skutkuje utratą gwarancji.
3. Urządzenie może być używane wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem. Jakiegokolwiek inne zastosowanie uznaje się za niebezpieczne.
4. Producent nie odpowiada za uszkodzenia mogące wynikać z nieprawidłowego montażu czy eksploatacji urządzenia.
5. Montaż urządzenia powinien być wykonany przez osobę doświadczoną i posiadającą odpowiednie uprawnienia.
6. Wszelkie czynności wykonuj przy odłączonym zasilaniu.
7. Nie zanurzaj urządzenia w wodzie i innych płynach.
8. Nie obsługuj urządzenia, gdy uszkodzona jest obudowa.
9. Nie dotykaj bezpośrednio ani pośrednio wewnętrznych elementów pracującego urządzenia - grozi porażeniem i/lub oparzeniem.
10. Nie zakrywaj urządzenia. Zapewnij swobodny przepływ powietrza.
11. Produkt nierozbieralny. W przypadku uszkodzenia źródła światła nie nadaje się do naprawy.

Wskazówki dotyczące sposobu utylizacji

Każde gospodarstwo jest użytkownikiem sprzętu elektrycznego i elektronicznego, a co za tym idzie potencjalnym wytwórcą niebezpiecznego dla ludzi i środowiska odpadu, z tytułu obecności w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Z drugiej strony zużyty sprzęt to cenny materiał, z którego możemy odzyskać surowce takie jak miedź, cyna, szkło, żelazo i inne. Symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczany na sprzęcie, opakowaniu lub dokumentach do niego dołączonych wskazuje na konieczność selektywnego zbierania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Wyrobów tak oznaczonych, pod karą grzywny, nie można wyrzucać do zwykłych śmieci razem z innymi odpadami. Oznakowanie oznacza jednocześnie, że sprzęt został wprowadzony do obrotu po dniu 13 sierpnia 2005r. Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu właściwego jego przetworzenia. Zużyty sprzęt może zostać również oddany do sprzedawcy, w przypadku zakupu nowego wyrobu w ilości nie większej niż nowy kupowany sprzęt tego samego rodzaju. Informacje o dostępnym systemie zbierania zużytego sprzętu elektrycznego można znaleźć w punkcie informacyjnym sklepu oraz w urzędzie miasta/gminy. Odpowiednie postępowanie ze zużytym sprzętem zapobiega negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia!

Zastosowane oznaczenia (tabela 1)

- | | |
|---|--|
| 1. Strumień świetlny. | 10. Utylizacja zużytego sprzętu elektrycznego. |
| 2. Temperatura barwowa. | 11. Ryzyko porażenia prądem elektrycznym. |
| 3. Maksymalna moc LED. | 12. Minimalna odległość jaką może mieć oprawa oświetleniowa od miejsc i obiektów oświetlanych. |
| 4. Stopień ochrony IP. | 13. Produkt nie nadający się do okrywania materiałem termoizolacyjnym. |
| 5. Producent. | 14. Natychmiast wymienić popękany lub uszkodzony klosz lub ekran, szybę ochronną. |
| 6. Dodatkowa dokumentacja i/lub instrukcja obsługi. | 15. Zachowaj czystość. |
| 7. Wyrób zgodny z dyrektywami UE. | 16. Symbol materiału do recyklingu (tekstura falista). |
| 8. Druga klasa ochrony. | 17. Niewymienne źródło światła LED. |
| 9. Do użytku wewnątrz pomieszczeń i na zewnątrz. | 18. Niewymienny osprzęt sterujący. |

Przeznaczenie/zastosowanie

Oprawa elewacyjna KIBO LED to funkcjonalne i estetyczne rozwiązanie przeznaczone do zewnętrznego oświetlenia budynku, podjazdu, a także tarasu, balkonu czy altan. Jej zastosowanie pozwala podnieść poziom bezpieczeństwa i komfortu użytkownika przestrzeni wokół domu, a rozmieszczenie kilku opraw pozwala uzyskać funkcjonalny efekt świetlny. Jej płaska konstrukcja sprawia, że lampa nieznacznie odstaje od ściany, co jest szczególnie praktyczne w miejscach o ograniczonej przestrzeni, np. na balkonie. Kolor szary.

Instalacja

1. Przed przystąpieniem do podłączania urządzenia upewnij się, czy wyłączone zostało główne zasilanie.
2. Zdejmij osłonę zewnętrzną oprawy podważając zatrzaski od spodu obudowy. Odkręć śruby montażowe i zdemontuj klosz.
3. Przeciagnoj przewody przez gumowe dławice w podstawie i podłącz przewody do zacisków złączki (L-fazowy, N-neutralny) zgodnie ze schematem.
4. Przy pomocy kołków montażowych przytwierdź podstawę do ściany/elewacji.
5. Przymocuj klosz do oprawy przykręcając śruby montażowe.
6. Załóż osłonę zewnętrzną oraz włóż zasilanie i przetestuj działanie urządzenia.

Dane techniczne

Napięcie nominalne: 230V~, 50Hz
 Źródło światła: LED, niewymienne
 Temperatura barwowa: 4000K
 Barwa światła (oznaczenie): neutralny biały

Wskaźnik oddawania barw Ra/CRI: 80-89
 Trwałość L70/B50: 25 000h
 Stopień ochrony IP: IP65

Klasa IK (odporność na uderzenia): IK05
 Temperatura pracy: -20°C – +40°C
 Materiał: tworzywo sztuczne

	AD-OP-6610GL4	AD-OP-6611GL4	AD-OP-6612GL4
Moc	1,5W	1W	1W
Strumień świetlny	150lm	100lm	80lm
Wymiary	230 x 80 x 27mm	Ø150 x 27mm	125 x 125 x 27mm
Waga netto	205g	185g	175g
Nazwa źródła światła	OP-6610-4	OP-6611-4	OP-6612-4
Etykieta Energetyczna			
Ten produkt zawiera źródła światła o klasie efektywności energetycznej	G	F	G

Dane dotyczące czyszczenia i konserwacji

Przed rozpoczęciem konserwacji wyłącz źródło światła i poczekaj tak długo, aż ostygnie. Czyścić wyłącznie delikatnymi i suchymi tkaninami. Nie używać chemicznych środków czyszczących.

Serwis posprzedażowy

Jeśli pomimo staranności, z jaką zaprojektowaliśmy i wyprodukowaliśmy Twój produkt nie działa on prawidłowo, skontaktuj się z naszymi technikami z zespołu obsługi posprzedażnej.

Doradca klienta detalicznego

Tel.: +48 (32) 43 43 110 wew. 109, e-mail: techniczny@orno.pl
Od poniedziałku do piątku w godzinach od 8:00 do 17:00.

Kanały komunikacji związane z bezpieczeństwem

Wszelkie skargi i informacje związane z bezpieczeństwem wyrobu należy zgłaszać do producenta za pomocą strony internetowej: www.adviti.pl.

Dodatkowe informacje

Z uwagi na fakt, że dane techniczne podlegają ciągłym modyfikacjom, Producent zastrzega sobie prawo do dokonywania zmian dotyczących charakterystyki wyrobu oraz wprowadzania innych rozwiązań konstrukcyjnych nie pogarszających parametrów i walorów użytkowych produktu. Dodatkowe informacje na temat produktów marki ADVITI dostępne są na: www.adviti.pl. Orno-Logistic Sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności za skutki wynikające z nieprzestrzegania zaleceń niniejszej instrukcji. Firma Orno-Logistic Sp. z o.o. zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w instrukcji - aktualna wersja do pobrania ze strony www.adviti.pl. Wszelkie prawa do tłumaczenia/interpretowania oraz prawa autorskie niniejszej instrukcji są zastrzeżone.

EN KIBO LED Outdoor wall lamp Operating instruction

Directions for safety use: warnings and precautions for the safe use of the product.

1. Before using the device, read this user manual carefully and keep it for future reference.
2. Self-repairs or modifications will void the warranty.
3. The device may only be used as intended. Any other use is considered unsafe.
4. The manufacturer is not liable for damages resulting from improper installation or use of the device.
5. The installation of the device should be performed by an experienced person with the appropriate qualifications.
6. Perform all tasks with the power supply disconnected.
7. Do not immerse the device in water or other liquids.
8. Do not operate the device if the housing is damaged.
9. Do not touch internal components of the operating device directly or indirectly – risk of electric shock and/or burns.
10. Do not cover the device. Ensure free airflow.
11. The product cannot be dismantled. If the light source is damaged, it cannot be repaired.

Disposal instructions

Each household is a user of electrical and electronic equipment, and hence a potential producer of hazardous waste for humans and the environment, due to the presence of hazardous substances, mixtures and components in the equipment. On the other hand, used equipment is valuable material from which we can recover raw materials such as copper, tin, glass, iron and others. The WEEE sign placed on the equipment, packaging or documents attached to it indicates the need for selective collection of waste electrical and electronic equipment. Products so marked, under penalty of fine, cannot be thrown into ordinary garbage along with other waste. The marking means at the same time that the equipment was placed on the market after August 13, 2005. It is the responsibility of the user to hand the used equipment to a designated collection point for proper processing. Used equipment can also be handed over to the seller, if one buys a new product in an amount not greater than the new purchased equipment of the same type. Information on the available collection system of waste electrical equipment can be found in the information desk of the store and in the municipal office or district office. Proper handling of used equipment prevents negative consequences for the environment and human health!

Applied markings (table 1)

- | | |
|---|---|
| 1. Luminous flux. | 10. Disposal of used electrical equipment. |
| 2. Color temperature. | 11. Risk of electric shock. |
| 3. Maximum LED power. | 12. The minimal distance of a light fixture (its light source) from the spots and objects that it's illuminating. |
| 4. Ingress protection. | 13. Product is not suitable for covering with thermal insulation material. |
| 5. Manufacturer. | 14. The chipped globe, screen or protective shield must be replaced immediately. |
| 6. Additional documentation and/or user manual. | 15. Keep tidy. |
| 7. Product compliant with UE directives. | 16. Recycling code (corrugated fiberboard). |
| 8. Protection class II. | 17. Non-replaceable light source. |
| 9. Suitable for indoor and outdoor use. | 18. Non-replaceable control gear. |

Intended use/purpose

The KIBO LED outdoor wall light is a functional and aesthetically pleasing solution designed for outdoor lighting of buildings, driveways, as well as terraces, balconies, or garden gazebos. Its use enhances safety and comfort in the areas surrounding the home, and positioning multiple fixtures can create a highly functional lighting effect. Its slim, low-profile design ensures the lamp only slightly protrudes from the wall, making it especially practical in areas with limited space. Available in three shapes: rectangular, round, and square. Grey color.

Installation

1. Before connecting the device, make sure that the main power supply is switched off.
2. Remove the outer cover of the luminaire by releasing the latches on the underside of the housing. Unscrew the mounting screws and remove the diffuser.
3. Feed the wires through the rubber grommets in the base and connect them to the terminal block (L – live, N – neutral) according to the wiring diagram.
4. Use mounting plugs to secure the base to the wall or facade.
5. Attach the diffuser to the luminaire by tightening the mounting screws.
6. Fit the outer cover back on, switch on the power supply, and test the operation of the device.

Technical data

Nominal voltage: 230V~, 50Hz
Light source: LED, non-replaceable
Color temperature: 4000K
Light color (designation): neutral white

Color rendering index Ra/CRI: 80-89
Lifespan L70/B50: 25 000h
Ingress protection IP: IP65

Impact protection IK (shock resistance): IK05
Working temperature: -20°C – +40°C
Material: plastic

	AD-OP-6610GL4	AD-OP-6611GL4	AD-OP-6612GL4
Power	1.5W	1W	1W
Luminous flux	150lm	100lm	80lm
Dimensions	230 x 80 x 27mm	Ø150 x 27mm	125 x 125 x 27mm
Net weight	205g	185g	175g
Light source name	OP-6610-4	OP-6611-4	OP-6612-4
Energy label			
This product contains light sources of energy efficiency class	G	F	G

Cleaning and maintenance

Turn off the light source and wait until it has cooled down before carrying out maintenance. Clean with dry and delicate cloths only. Do not use chemical cleansers.

After-sales service

If, despite the care we have taken in designing and manufacturing your product, it is not working properly, please contact our technicians in the after-sales service team:

Retail Customer Advisor

Phone: +48 (32) 43 43 110 int. 109, e-mail: techniczny@orno.pl
Monday to Friday from 8:00 a.m. to 5:00 p.m.

Safety-related communication channels

All complaints and information related to the safety of the product should be reported to the manufacturer via the website: www.adviti.pl.

Additional information

In view of the fact that the technical data are subject to continuous modifications, the manufacturer reserves a right to make changes to the product characteristics and to introduce different constructional solutions without deterioration of the product parameters or functional quality. Additional information about ADVITI products is available at www.adviti.pl. Orno-Logistic Sp. z o.o. holds no responsibility for the results of non-compliance with the provisions of the present Manual. Orno Logistic Sp. z o.o. reserves the right to make changes to the Manual - the latest version of the Manual can be downloaded from www.adviti.pl. Any translation/interpretation rights and copyright in relation to this Manual are reserved.

DE KIBO LED Außenwandleuchte Bedienungsanleitung

Anweisungen zur sicheren Verwendung: Warnhinweise und Vorsichtsmaßnahmen für die sichere Verwendung des Produkts.

1. Vor der Inbetriebnahme des Geräts ist die Bedienungsanleitung sorgfältig zu lesen und für die Zukunft aufzubewahren.
2. Eigenständige Reparaturen und Modifikationen führen zum Verlust der Garantie.
3. Das Gerät darf ausschließlich bestimmungsgemäß verwendet werden. Jegliche andere Verwendung gilt als gefährlich.
4. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäße Montage oder Nutzung des Geräts entstehen können.
5. Die Installation des Geräts sollte von einer erfahrenen und zertifizierten Person durchgeführt werden.
6. Alle Arbeiten sind bei ausgeschaltetem Strom auszuführen.
7. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
8. Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn das Gehäuse beschädigt ist.
9. Berühren Sie keine inneren Komponenten des laufenden Geräts – weder direkt noch indirekt – da dies zu Stromschlägen und/oder Verbrennungen führen kann.
10. Decken Sie das Gerät nicht ab. Sorgen Sie für eine freie Luftzirkulation.
11. Das Produkt ist nicht zerlegbar. Im Falle einer Beschädigung der Lichtquelle ist es irreparabel.

Entsorgungshinweise

Jeder Haushalt ist ein Benutzer von Elektro- und Elektronikgeräten und daher ein potenzieller Produzent von gefährlichen Abfällen für Mensch und Umwelt, da die Geräte gefährliche Stoffe, Gemische und Komponenten enthalten. Andererseits sind gebrauchte Geräte ein wertvolles Material, aus dem wir Rohstoffe wie Kupfer, Zinn, Glas, Eisen u.a. gewinnen können. Das Symbol des durchgestrichenen Müllimers auf Geräten, Verpackungen oder den angehängten Dokumenten deutet auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten hin. So gekennzeichnete Produkte dürfen unter Androhung einer Geldstrafe nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Diese Kennzeichnung bedeutet gleichzeitig, dass das Gerät nach dem 13. August 2005 in Verkehr gebracht wurde. Der Benutzer soll die Altgeräte einer festgelegten Sammelstelle zur entsprechenden Entsorgung zuführen. Gebrauchte Geräte können auch an den Verkäufer übergeben werden, wenn Sie ein neues Produkt in einer Menge kaufen, die nicht höher ist als die der neu gekauften Ausrüstung desselben Typs. Informationen zum verfügbaren Sammelsystem für Elektroaltgeräte finden Sie am Informationspunkt des Geschäfts und im Stadt-/Gemeindeamt. Der sachgemäße Umgang mit gebrauchten Geräten verhindert negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit!

Verwendete Bezeichnungen (Tabelle 1)

- | | |
|--|---|
| 1. Lichtstrom. | 10. Entsorgung von Elektroaltgeräten. |
| 2. Farbtemperatur | 11. Gefahr eines Stromschlags. |
| 3. Maximale LED-Leistung. | 12. Den Mindestabstand, den die Leuchte (deren Lichtquelle) von den beleuchteten Orten und Objekten haben muss. |
| 4. Schutzart. | 13. Dieses Produkt ist nicht für die Abdeckung mit Wärmedämmmaterial geeignet. |
| 5. Hersteller. | 14. Gesplittete oder zerbrochene Teile (Lampenschirm, Abschirmung, Schutzscheibe) müssen sofort ersetzt werden. |
| 6. Zusätzliche Dokumentation und/oder Betriebsanleitung. | 15. Halten Sie Ordnung. |
| 7. Produkt konform mit CE. | 16. Recycling-Code (Wellpappe). |
| 8. Schutzklasse II. | 17. Nicht austauschbare Lichtquelle. |
| 9. Geeignet für den Innen- und Außenbereich. | 18. Nicht austauschbares Betriebsgerät. |

Beschreibung/Anwendung

Die KIBO LED-Außenleuchte ist eine funktionale und ästhetische Lösung für die Außenbeleuchtung von Gebäuden, Auffahrten sowie Terrassen, Balkonen oder Gartenlauben. Ihr Einsatz erhöht die Sicherheit und den Nutzungskomfort im Außenbereich des Hauses, und die Platzierung mehrerer Leuchten ermöglicht einen funktionalen Lichteffect. Durch ihre flache Bauweise ragt die Leuchte nur minimal aus der Wand heraus, was besonders praktisch in Bereichen mit begrenztem Platzangebot ist. Erhältlich in drei Formen: rechteckig, rund und quadratisch. Farbe: Grau.

Montage

1. Stellen Sie sicher, dass die Hauptstromversorgung ausgeschaltet ist, bevor Sie das Gerät anschließen.
2. Entfernen Sie die äußere Abdeckung der Leuchte, indem Sie die Verriegelungen an der Unterseite des Gehäuses lösen. Lösen Sie anschließend die Befestigungsschrauben und nehmen Sie den Diffusor ab.
3. Führen Sie die Drähte durch die Gummitüllen in der Basis und schließen Sie sie entsprechend dem Schaltplan an die Anschlussklemmen an (L – Phase, N – Neutralleiter).
4. Befestigen Sie die Basis mithilfe von Dübeln an der Wand oder Fassade.
5. Befestigen Sie den Diffusor wieder an der Leuchte, indem Sie die Befestigungsschrauben festziehen.
6. Bringen Sie die äußere Abdeckung wieder an, schalten Sie die Stromversorgung ein und prüfen Sie die Funktion des Geräts.

Technische Daten

Nennspannung: 230V~, 50Hz
Leuchtmittel: LED, nicht austauschbar
Farbtemperatur: 4000K
Lichtfarbe (Bezeichnung): Neutralweiß

Farbwiedergabeindex Ra/CRI: 80-89
Lebensdauer L70/B50: 25 000h
Schutzart IP: IP65

Schutzklasse IK (Stoßfestigkeitsgrad): IK05
Arbeitstemperatur: -20°C – +40°C
Material: Kunststoff

	AD-OP-6610GL4	AD-OP-6611GL4	AD-OP-6612GL4
Leistung	1,5W	1W	1W
Lichtstrom	150lm	100lm	80lm
Abmessungen	230 x 80 x 27mm	Ø150 x 27mm	125 x 125 x 27mm
Nettogewicht	205g	185g	175g
Name der Lichtquelle	OP-6610-4	OP-6611-4	OP-6612-4
Energielabel			
Dieses Produkt enthält Lichtquellen der Energieeffizienzklasse	G	F	G

Reinigung und Wartung

Schalten Sie die Lichtquelle aus und warten Sie, bis sie abgekühlt ist, bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen. Nur mit sanften und trockenen Stoffen reinigen. Verwenden Sie keine chemischen Reinigungsmittel.

Kundendienst nach dem Verkauf

Falls Ihr Produkt trotz der Sorgfalt, mit der es entworfen und hergestellt wurde, nicht ordnungsgemäß funktioniert, wenden Sie sich bitte an unsere Techniker im Kundendienst-Team.

Kundenberater Einzelhandel

Tel.: +48 (32) 43 43 110 Durchwahl 109, E-Mail: techniczn@orno.pl
Von Montag bis Freitag, von 8:00 bis 17:00 Uhr.

Kommunikationswege im Zusammenhang mit der Produktsicherheit

Alle Beschwerden und Informationen zur Produktsicherheit sind an den Hersteller über die Website: www.adviti.pl.

Zusätzliche Informationen

In Anbetracht der Tatsache, dass die technischen Daten ständig aktualisiert werden, behält sich der Hersteller das Recht vor, Änderungen an den Produkteigenschaften sowie die Einführung anderer Konstruktionslösungen vorzunehmen, sofern diese die Gebrauchsfunktionen nicht beeinträchtigen. Zusätzliche Informationen zu Produkten der Marke ADVITI finden Sie auf der Website www.adviti.pl. Die Firma Orno-Logistic Sp. z o.o. haftet nicht für Folgen, die sich aus der Nichteinhaltung der Empfehlungen ergeben, die in dieser Bedienungsanleitung enthalten sind. Orno-Logistic Sp. z o.o. behält sich das Recht vor, Änderungen an der Bedienungsanleitung vorzunehmen – die aktuelle Version kann unter www.adviti.pl heruntergeladen werden. Alle Übersetzungs-, Interpretations- und Urheberrechte an dieser Bedienungsanleitung sind vorbehalten.

FR KIBO LED Luminaire de façade Instructions d'utilisation

Conseils pour une utilisation sûre : avertissements et mises en garde concernant l'utilisation du produit en toute sécurité.

1. Avant d'utiliser l'appareil, lisez ce manuel et conservez-le pour référence ultérieure.
2. Toute réparation ou modification effectuée par vos soins entraînera la perte de la garantie.
3. L'appareil ne peut être utilisé que conformément à son usage prévu. Toute autre utilisation est considérée comme dangereuse.
4. Le fabricant n'est pas responsable des dommages pouvant résulter d'un assemblage ou d'un fonctionnement incorrects de l'appareil.
5. Le montage de l'appareil doit être confié à une personne expérimentée et qualifiée.
6. Effectuez toutes les opérations avec l'alimentation déconnectée.
7. N'immergez pas l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides.
8. N'utilisez pas l'appareil si le boîtier est endommagé.
9. Ne touchez pas directement ou indirectement les composants internes de l'appareil en fonctionnement – risque de choc et/ou de brûlure.
10. Ne couvrez pas l'appareil. Assurez la libre circulation de l'air.
11. Le produit n'est pas démontable. Lorsque la source de lumière est endommagée, elle ne peut pas être réparée.

Instructions pour l'élimination

Chaque ménage est un utilisateur d'équipements électriques et électroniques et donc un producteur potentiel de déchets dangereux pour l'homme et l'environnement du fait de la présence de substances, mélanges et composants dangereux dans les équipements. D'autre part, les déchets d'équipements sont une matière précieuse à partir de laquelle nous pouvons récupérer des matières premières telles que le cuivre, l'étain, le verre, le fer et autres. Le symbole d'une poubelle barrée d'une croix placée sur l'équipement, l'emballage ou les documents qui y sont joints indique la nécessité d'une collecte sélective des déchets d'équipements électriques et électroniques. Les produits ainsi marqués, sous peine d'amende, ne peuvent être éliminés avec les déchets ordinaires avec les autres déchets. Le marquage signifie également que l'équipement a été mis sur le marché après le 13 août 2005. Il est de la responsabilité de l'utilisateur de remettre les équipements usagés à un point de collecte désigné pour un traitement approprié. L'équipement usagé peut également être retourné au vendeur en cas d'achat d'un nouveau produit en quantité n'excédant pas celle de l'équipement neuf acheté du même type. Les informations sur le système de collecte des déchets d'équipements électriques sont disponibles au point d'information du magasin et au bureau municipal. Une manipulation correcte des équipements de traitement des déchets permet d'éviter les conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine!

Désignations utilisées (tableau 1)

- | | |
|---|---|
| 1. Flux lumineux. | 10. Élimination des déchets d'équipements électriques. |
| 2. Température de couleur. | 11. Risque d'électrocution. |
| 3. Puissance maximale des LED. | 12. La distance minimale qu'un luminaire peut avoir par rapport aux lieux et objets éclairés. |
| 4. Indice de protection. | 13. Produit ne convient pas pour être recouvert d'un matériau d'isolation thermique. |
| 5. Fabricant. | 14. Remplacez immédiatement une verrine, un écran ou un verre de protection qui est fissuré ou endommagé. |
| 6. Documentation complémentaire et/ou instructions d'utilisation. | 15. Veillez à ce qu'il soit propre. |
| 7. Produit conforme aux normes CE. | 16. Codes de recyclage (carton ondulé). |
| 8. Classe de protection II. | 17. Source lumineuse LED non remplaçable. |
| 9. Pour usage intérieur et extérieur. | 18. Équipement de commande non remplaçable. |

Caractéristique/application

Le luminaire mural KIBO LED est une solution fonctionnelle et esthétique, conçue pour l'éclairage extérieur d'un bâtiment, d'une allée, ainsi que d'une terrasse, d'un balcon ou d'un kiosque. Son utilisation permet d'améliorer la sécurité et le confort des espaces extérieurs autour de la maison, et l'installation de plusieurs luminaires permet de créer un effet lumineux fonctionnel. Grâce à sa conception plate, la lampe ne dépasse que légèrement du mur, ce qui est particulièrement pratique dans les espaces restreints. Disponible en trois formes : rectangulaire, ronde et carrée. Couleur : gris.

Installation

1. Assurez-vous que l'alimentation principale est coupée avant de raccorder l'appareil.
2. Retirez le couvercle extérieur du luminaire en déclinant les loquets situés sous le boîtier. Dévissez ensuite les vis de fixation et retirez le diffuseur.
3. Faites passer les fils à travers les presse-étoupes en caoutchouc de la base et raccordez-les aux bornes du connecteur (L – phase, N – neutre) conformément au schéma de câblage.
4. Fixez la base au mur ou à la façade à l'aide de chevilles de fixation.
5. Fixez le diffuseur au luminaire en serrant les vis de montage.
6. Remplacez le couvercle extérieur, remettez l'alimentation sous tension et testez le fonctionnement de l'appareil.

Caractéristiques techniques

Tension nominale: 230V~, 50Hz
Source de lumière: LED, non remplaçable
Color temperature: 4000K
Teinte de couleur (désignation): blanc neutre

Indice de rendu des couleurs Ra/CRI: 80-89
Durée de vie L70/B50: 25 000h
Indice de protection: IP65

Indice de protec. IK (résist. aux chocs): IK05
Température de travail: -20°C – +40°C
Matériel: plastique

	AD-OP-6610GL4	AD-OP-6611GL4	AD-OP-6612GL4
Puissance	1,5W	1W	1W
Flux lumineux	150lm	100lm	80lm
Dimensions	230 x 80 x 27mm	Ø150 x 27mm	125 x 125 x 27mm
Poids net	205g	185g	175g

Nom de la source lumineuse	OP-6610-4	OP-6611-4	OP-6612-4
Étiquette énergétique			
Ce produit contient des sources lumineuses de classe d'efficacité énergétique	G	F	G

Nettoyage et entretien

La maintenance doit être effectuée avec une alimentation électrique coupée. Nettoyez uniquement avec des tissus délicats et secs. N'utilisez pas de nettoyeurs chimiques.

Service après-vente

Si, malgré le soin que nous avons apporté à la conception et à la fabrication de votre produit, celui-ci ne fonctionne pas correctement, veuillez contacter nos techniciens de l'équipe après-vente.

Conseiller à la clientèle pour le commerce de détail

Tél. : +48 (32) 43 43 110 int. 109, e-mail : techniczny@orno.pl
Du lundi au vendredi de 8h00 à 17h00.

Canaux de communication liés à la sécurité

Toutes les plaintes et informations relatives à la sécurité des produits doivent être signalées au fabricant via le site web: www.adviti.pl.

Informations complémentaires

Étant donné que les données techniques sont sujettes à des modifications constantes, le fabricant se réserve le droit d'apporter des changements aux caractéristiques du produit et d'introduire d'autres solutions structurelles qui ne détériorent pas les paramètres et les valeurs utilitaires du produit. Des informations supplémentaires sur les produits ORNO sont disponibles sur le site: www.orno.pl. Orno-Logistic Sp. z o.o. ne peut être tenu responsable des conséquences résultant du non-respect des recommandations de cette notice. Orno-Logistic Sp. z o.o. se réserve le droit d'apporter des modifications à la notice - la version actuelle peut être téléchargée sur www.orno.pl. Tous les droits de traduction/interprétation et les droits d'auteur de cette notice sont réservés.

RU СИД КІВО Фасадный светильник Инструкция по эксплуатации

Советы по безопасному использованию: предупреждения и предостережения относительно безопасного использования устройства.

1. Перед использованием устройства прочтите данное руководство пользователя и сохраните его для дальнейшего использования.
2. Выполнение самостоятельного ремонта и модификаций приводит к утрате гарантии.
3. Устройство может использоваться исключительно в соответствии с его назначением. Любое другое использование считается опасным.
4. Производитель не несет ответственности за повреждения, которые могут возникнуть в результате неправильного монтажа или эксплуатации устройства.
5. Установка устройства должна выполняться опытным и квалифицированным специалистом.
6. Выполняйте все действия при отключенном питании.
7. Не погружайте устройство в воду и другие жидкости.
8. Не используйте устройство, если корпус поврежден.
9. Не прикасайтесь напрямую или косвенно к внутренним элементам работающего устройства - это может привести к удару электрическим током и/или ожогу.
10. Не закрывайте устройство. Обеспечьте свободную циркуляцию воздуха.
11. Изделие нельзя разобрать. В случае повреждения источника света прибор не подлежит ремонту.

Рекомендации по утилизации

 Каждое хозяйство является пользователем электрического и электронного оборудования и, следовательно, потенциальным производителем опасных для людей и окружающей среды отходов по причине присутствия в оборудовании опасных веществ, смесей и компонентов. С другой стороны, использованное оборудование является ценным материалом, из которого можно извлечь сырье, такое как медь, олово, стекло, железо и другие. Условное обозначение перечеркнутого мусорного бака, размещенное на оборудовании, упаковке или прикрепленных к нему документах, указывает на необходимость селективного сбора отходов электрического и электронного оборудования. Изделия, обозначенные таким образом, не могут быть выброшены в обычный мусор вместе с другими отходами, в противном случае за это грозит штраф. Маркировка означает, что оборудование появилось на рынке после 13 августа 2005 года. Пользователь обязан передать использованный прибор в указанный пункт сбора для дальнейшей его переработки. Использованное оборудование также может быть передано продавцу, в случае покупки нового изделия в количестве не больше, чем новое приобретаемое оборудование такого же вида. Информацию о доступной системе сбора использованного электрического оборудования можно получить в информационном пункте магазина и в городском либо районном управлении. Правильное обращение с использованным оборудованием предотвращает негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека!

Используемые обозначения (таблица 1)

- | | |
|--|--|
| 1. Световой поток. | 10. Утилизация использованного электрического оборудования. |
| 2. Цветовая температура. | 11. Опасность поражения электрическим током. |
| 3. Максимальная мощность светодиодов. | 12. Минимальное расстояние, на котором может находиться светильник от освещаемых мест и предметов. |
| 4. Степень защиты. | 13. Изделие не подходит для покрытия теплоизоляционным материалом. |
| 5. Производитель. | 14. Немедленно заменить треснувший или поврежденный плафон или экран, защитное стекло. |
| 6. Дополнительная документация и/или инструкция по эксплуатации. | 15. Держите его в чистоте. |
| 7. Изделие соответствует CE. | 16. Коды переработки (гофрированный картон). |
| 8. Класс защиты II. | 17. Несменяемый источник света СИД. |
| 9. Для использования внутри и снаружи помещений. | 18. Несменяемая управляющая аппаратура. |

Назначение/применение

Фасадный светодиодный светильник KIVO — функциональное и эстетичное решение, предназначенное для наружного освещения здания, подъездной дорожки, а также террасы, балкона или беседки. Его использование позволяет повысить уровень безопасности и комфорта пространства вокруг дома, а установка нескольких светильников помогает создать функциональный световой эффект. Благодаря плоской конструкции светильник лишь немного выступает из стены, что особенно удобно в местах с ограниченным пространством. Выпускается в трёх формах: прямоугольной, круглой и квадратной. Цвет — серый.

Обслуживание

1. Перед подключением устройства убедитесь, что основное питание отключено.
2. Снимите внешнюю крышку светильника, поддев защёлку в нижней части корпуса. Открутите монтажные винты и снимите рассеиватель.
3. Протяните провода через резиновые сальники в основании и подключите их к клеммам (L – фаза, N – нейтраль) согласно схеме подключения.
4. С помощью монтажных дюбелей закрепите основание на стене/фасаде.
5. Установите рассеиватель на светильник и закрепите его, затянув монтажные винты.
6. Установите внешнюю крышку, включите питание и проверьте работу устройства.

Технические характеристики

Номинальное напряжение: 230V~, 50Hz

Источник света: СИД, незаменяемый

Цветовая температура: 4000K

Цветность света (обозначение): нейтральный белый

Индекс цветопередачи Ra/CRI: 80-89

Срок службы L70/B50: 25 000h

Степень защиты IP: IP65

IK-код (уровень ударопрочности): IK05

Рабочая температура: -20°C – +40°C

Материал: пластик

	AD-OP-6610GL4	AD-OP-6611GL4	AD-OP-6612GL4
Мощность	1,5w	1w	1w
Световой поток	150лм	100лм	80лм
Размеры	230 x 80 x 27мм	Ø150 x 27мм	125 x 125 x 27мм
Вес нетто	205г	185г	175г
Название источника света	OP-6610-4	OP-6611-4	OP-6612-4
Маркировка энергоэффективности			
Этот продукт содержит источники света класса энергоэффективности	G	F	G

Очистка и техобслуживание

Техническое обслуживание следует проводить при отключенном питании. Чистить исключительно мягкой и сухой тканью. Не использовать химические чистящие средства.

Послепродажное обслуживание

Если, несмотря на тщательность, с которой мы разработали и изготовили ваш продукт, он не работает должным образом, обратитесь к нашим специалистам по послепродажному обслуживанию.

Консультант розничных клиентов

Тел.: +48 (32) 43 43 110 вн. 109, электронная почта: techniczny@orno.pl

С понедельника по пятницу с 8:00 до 17:00.

Каналы коммуникации, связанные с безопасностью

Обо всех жалобах и информации, связанной с безопасностью продукта, следует сообщать производителю через сайт: www.adviti.pl

Дополнительная информация

В связи с тем, что технические характеристики постоянно модифицируются, производитель оставляет за собой право вносить изменения, касающиеся характеристик изделия, а также внедрять другие конструкционные решения, не ухудшающие параметры и потребительских свойств продукта. Дополнительную информацию о продуктах марки ORNO можно найти на сайте www.orno.pl. Orno-Logistic Sp. z o.o. не несет ответственности за последствия, возникающие из-за несоблюдения рекомендаций настоящей инструкции. Фирма Orno-Logistic Sp. z o.o. оставляет за собой право вносить изменения в инструкцию. Текущую версию можно загрузить с сайта www.orno.pl. Все права на перевод/интерпретацию и авторские права на настоящую инструкцию защищены.